

Hotel Paxmontana 6073 Flüeli-Ranft (OW)

Bauherr *Maitre de l'ouvrage*

Hotel Paxmontana AG
 Dossen 1, 6073 Flüeli-Ranft
 Verwaltungsratspräsident Peter Berchtold
 Bahnhofstrasse 6, 6060 Sarnen
 Tel. 041 660 03 30

Architekten *Architectes*

Pfister Schiess Tropeano & Partner AG
 Architekten BSA/SIA
 Mainaustrasse 35, 8008 Zürich
 Tel. 044 388 99 80, Fax 044 388 99 81
 www.pstarch.ch, info@pstarch.ch

Mitarbeiter *Collaborateurs*

Rita Schiess, Christian Witzig, Kathrin Herleb, Simona Bagusat

Bauingenieur Beton *Ingénieur béton*

ZEO AG, dipl. Ing. ETH/SIA
 Ahornweg 4, 6074 Giswil
 Tel. 041 675 25 08, Fax 041 675 26 15
 www.zeo.ch, info@zeo.ch

Mitarbeiter *Collaborateur*

Manfred Wallimann, dipl. Ing. EH

Bauingenieur Holzbau *Ingénieur bois*

Lauber Ingenieure AG
 Winkelriedstrasse 53, 6003 Luzern
 Tel. 041 227 42 42,
 www.lauber-ing.ch

Mitarbeiter *Collaborateur*

Beat Studhalter, dipl. Ing.

Bauleitung *Direction des travaux*

Stini Kiser Bauplaungs GmbH
 Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach-Dorf
 Tel. 041 670 14 17

Mitarbeiter *Collaborateur*

Urs Fallegger

Sanitäringenieur *Ingénieur sanitaire*

Guido Rohrer, Sanitär Planung
 Lindenhof 4, 6060 Sarnen

Heizungs-, Lüftungs-, Klimatisierungsingenieur *Ingénieur en chauffage, ventilation et climatisation*

Peter Berchtold Ingenieurbüro für Energie +
 Haustechnik, 6060 Sarnen

Elektroingenieur *Ingénieur en électricité*

Elektroplanung Toni Zemp, 6060 Sarnen

Andere Teilnehmer *Autres intervenants*

Bauphysik *Physique du bâtiment*
 RSP Bauphysik AG, 6003 Luzern
 Künstlerischer Schmuck Raum der Stille:
 Alois Spichtig, Sachseln

Projekt *Conception*

2006 – 2010

Ausführung *Réalisation*

2010 – 2012

Topographische Koordinaten *Coordonnées topographiques*

663'467/191'805

Adresse des Bauwerks *Adresse de l'œuvre*

Dossen 1, 6073 Flüeli-Ranft



Beschreibung

Das Hotel Paxmontana ist ein sechsgeschossiger Holzbau. Seine eklektische Mischform von Jugendstil, Historismus und Heimatstil wird als Zeuge jener Epoche, als der Schweizer Tourismus seinen Anfang nahm, im Inventar der Kulturgüter von nationaler Bedeutung geführt. Selbstsicher steht es auf dem markanten Geländesporn inmitten einer anmutigen Landschaft, inszeniert diese und sich selber und verkündet Nobilität und Grosstadtleben.

Die erste Herausforderung war, die Erdbbensicherheit und den Brandschutz dieser Holzkonstruktion zu verbessern, aber dabei die originale Bausubstanz zu erhalten. Eingriffe der vergangenen Jahrzehnte waren auszuräumen, im Erdgeschoss der Gäste- und Servicebereich zu erweitern und Office, Réception und Bar, Lift und Treppe neu zu positionieren. Der wichtigste Gastronomiebereich in der langgestreckten Veranda wurde akustisch und thermisch verbessert und mit einer eleganten Möblierung von Hannes Wettstein aufgewertet. Stuck und Vertäfelung der Gesellschaftsräume blieben weitgehend erhalten. Mit seinem neuen Vordach und der Pergola nimmt der Haupteingang die historische Fassadengestaltung auf und verbindet sie mit dem neu ausgebauten Gartengeschoss darunter. Dort finden sich Räume für Bankette und Seminare, Toilettenanlagen und Technikräume. Die Küche mit ihren Lagerräumen und der Anlieferung wurde auf Ganzjahresbetrieb ausgelegt und die Personalräume neu strukturiert. Ein neuer Hoteleingang erschliesst die davorliegende offene Wandelhalle mit ihrem Blick ins Tal. Die vier Obergeschosse erhielten 83 Gästezimmer nach heutigem Standard, die zwischen der historischen Tragstruktur eingepasst und darum individuell geformt sind. Die zerstörten bergseitigen Balkone im ersten Obergeschoss wurden wiederhergestellt, für alle Korridore natürliches Licht wiedergewonnen und die originalen Jugendstiltapeten exakt rekonstruiert. Das mit eigens angefertigten Schieferplatten neugedeckte Dach erhielt sein ursprüngliches markant grau-rotes Muster zurück.

Description

L'hôtel Paxmontana est un bâtiment en bois de six étages. Son architecture est un mélange éclectique de styles Art Nouveau, historicisme et de «Heimatstil». Datant de l'époque où le tourisme suisse prend naissance, il est répertorié dans la liste des monuments culturels. Il se présente fièrement sur son éperon au milieu d'un paysage bucolique, en se mettant en scène avec lui et en dégageant un air de noblesse et de vie urbaine.

Le premier défi a été d'assurer cette construction en bois contre les séismes et d'en améliorer la sécurité contre le feu, tout en conservant sa substance originale. Il a fallu éliminer des transformations faites durant les dernières décennies, élargir les zones d'accueil et de service au rez-de-chaussée et repositionner l'office, la réception, le bar, l'ascenseur et l'escalier. La plus importante zone de gastronomie, dans la véranda allongée, a été améliorée acoustiquement et thermiquement et valorisée par un élégant ameublement créé par Hannes Wettstein. Le stuc et les lambrissages des salles de réception ont été en grande partie conservés. Le nouvel auvent et la pergola reprennent l'expression historique de la façade autour de l'entrée principale et créent la liaison avec le rez-de-jardin nouvellement aménagé. C'est ici que se trouvent les salles de banquet et de séminaires, les sanitaires et les locaux techniques. La cuisine et ses locaux de réserves et d'arrivages ont été adaptés à une exploitation à l'année, les locaux du personnel reconçus. Une nouvelle entrée dessert la halle des pas perdus ouverte avec sa vue sur la vallée. Dans les quatre étages supérieurs se trouvent 83 chambres correspondant aux standards d'aujourd'hui. Il ont dû être inscrits dans la structure porteuse originale, ce qui explique leurs découpes individuelles. Les balcons sur la façade côté montagne du premier étage avaient été démolis. On a pu les recréer, et tous les couloirs disposent d'éclairage naturel. Les tapisseries originales Art Nouveau ont pu être reproduites à l'identique au moyen d'une technique d'époque, la collographie. La toiture a retrouvé son dessin caractéristique gris-rouge au moyen de plaques d'ardoise rhomboïdales fabriquées sur commande.



Situationsplan/Plan de situation



Daten Caractéristiques

Grundstückfläche	
<i>Surface du terrain</i>	21 695 m ²
Überbaute Fläche	
<i>Surface bâtie</i>	1 540 m ²
Geschossfläche	
<i>Surface brute</i>	5 715 m ²
Nutzfläche	
<i>Surface utile</i>	4 857 m ²
Gesamtkosten (BKP 1-9)	
<i>Coût total (CFC 1-9)</i>	Fr. 26 458 916.–
Vorbereitungsarbeiten (BKP 1)	
<i>Travaux préparatoires (CFC 1)</i>	Fr. 1 182 088.–
Gebäude (BKP 2)	
<i>Bâtiment (CFC 2)</i>	Fr. 16 453 600.–
Betriebseinrichtungen (BKP 3)	
<i>Equipements (CFC 3)</i>	Fr. 1 431 223.–
Umgebung (BKP 4)	
<i>Aménagements extérieurs (CFC 4)</i>	Fr. 587 913.–
Nebenkosten (BKP 5)	
<i>Frais secondaires (CFC 5)</i>	Fr. 5 565 664.–
Ausstattung (BKP 9)	
<i>Ameublement (CFC 9)</i>	Fr. 1 003 900.–
Kubus nach SIA 116	
<i>Volume selon SIA 116</i>	19'567 m ³
Kubikmeterpreis BKP 2	
<i>Prix au m³ (CFC 2)</i>	Fr. 978.90

Basisindex Indice de base

Basis: April 2010
Index: 01.04.2012 : 102.4

Konstruktion Construction

Dacheindeckung: Sonderanfertigung
Wabenschiefer Couverture du toit: ardoises en forme rhomboïdale (fabrication spéciale)
Eternit AG, Niederurnen
Fenster *Fenêtres*
Haupt AG, Ruswil
Grossküche *Installations de cuisine*
Resta Grossküchen AG,
Tapeten, rekonstruiert: ungebleichtes Papier mit Leimdruck *Reproduction papiers peints: en technique originale de collographie sur papier sans chlore*

Bibliographie Bibliographie

Dieter M. Ulbricht, Basel
Baumonografie: Umbau und Renovation Hotel Paxmontana, Flüeli-Ranft, 2006 - 2012 (Pfister Schiess Tropeano & Partner Architekten AG, Zürich)

Fotos Photos

Francesca Giovanelli, 5242 Birr

